



*UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS*

DEPARTAMENTO: Lenguas y Literaturas Clásicas

ASIGNATURA: Lengua y Cultura Latina v

PROFESOR: María Eugenia Steinberg

CUATRIMESTRE: Primer cuatrimestre

AÑO: 2014

PROGRAMA N°: 0546-C

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS
ASIGNATURA: Lengua y Cultura Latina V
PROFESOR: María Eugenia Steinberg
CUATRIMESTRE Y AÑO: 2014 (primer cuatrimestre)
PROGRAMA Nº 0546-C

a) Objetivos de la materia

Estudio de la lengua latina a partir de autores y textos latinos de distintos períodos y géneros.

Práctica del comentario filológico con aplicación de elementos de crítica textual, problemas de métrica, de gramática histórica, de léxico.

Estudio de los discursos poéticos latinos desde las herramientas de la crítica literaria actual y del análisis del discurso e interpretación.

Práctica de la producción de trabajos monográficos de análisis de texto e interpretación.

Desarrollo de la capacidad para reseñar libros editados sobre los temas específicos del programa.

Elaboración de pautas comunes para el trabajo en equipo.

Experimentación con los dispositivos propios de un taller con participación continua de los integrantes.

Análisis de las características del latín coloquial sobre la base de los testimonios literarios existentes.

Aplicación de las herramientas informáticas para estudios literarios de la antigüedad clásica.

b) Contenidos

Unidad 1

1. La práctica teatral en Roma

Inserción de la comedia y de la tragedia en Roma: la herencia griega y el aporte vernáculo. Performance: las representaciones como parte de la vida social; el espacio teatral y la *performance*. Teatro para masas vs. teatro "retórico". El género teatral y las normas jurídicas. La recepción: interacción entre el texto teatral y la sociedad romana. Panorama de autores.

2. El texto teatral

2.1. La comedia según Plauto y Terencio. La estructura de la pieza: prólogo, actos y escenas; la transmisión textual y su incidencia en la edición del texto. La métrica: relación con la fonología prosódica; la relación de los metros y la estructura de la pieza. Los contenidos: los prólogos de Plauto y Terencio; los procedimientos compositivos: la *contaminatio*; personajes y trama; ideología. Los comentaristas y su incidencia en la interpretación y análisis de los textos: el caso de Donato y su *Commentum Terentii*. Análisis de texto en las siguientes obras: T. Macchi Plauti *Menaechmi*: prólogo (vv. 1-23) y vv. 1060-91 y 1127-62; P. Terenti Afri *Andria*: prólogo (vv. 1-27) y vv. 60-149.

2.2. La tragedia según Séneca. La estructura: prólogo y actos; la transmisión textual y su incidencia en la edición del texto. La métrica: proximidades de los metros yámbicos senequianos con los trímetros griegos; metros corales. Los contenidos: la tragedia filosófica; la reelaboración de los mitos de base; procedimientos compositivos: relaciones con la tragedia eurípidea; personajes y trama. Análisis de texto en L. Annaei Senecae *Troades*: prólogo (vv.1-40) y vv. 663-737.

Ediciones y traducciones

T. Macci Plauti, *Comoediae. Recognovit brevique adnotatione critica instruxit W. M. Lindsay*, Oxford, 1959 (reimp.).

Plaute, *Comedies*, Ernout, A., Paris, Les Belles Lettres, 1961.

Plauto, *Los Menecmos*, traducción de José Román Bravo (en *Plauto*, Comedias I), Madrid, Cátedra, 1989.

Sénèque, *Tragédies. Texte et trad. par L. Herrmann*, 5 ed., Paris, Les Belles Lettres, 1971.

Séneca, *Tragedias. Intr., trad. y notas de J. Luque Moreno*, Madrid, Gredos, 1980.

A. J. Keulen (Ed.) *L. Annaeus Seneca: Troades. (Mnemosyne Suppl. 212.)* Leiden, Boston, and Cologne, Brill, 2001.

A.J. Boyle (ed.), *Seneca Troades*. Leeds, Francis Cairns, 1994.

Fantham, Elaine, *Seneca's Troades a Literary Introduction with Text, Translation, and Commentary*, Princeton University Press, 1982.

Séneca, *Tragedias. Obra completa*. Madrid, Editorial Gredos. *Volumen I: Hércules loco. Las troyanas. Las fenicias. Medea*. 1997. *Volumen II: Fedra. Edipo. Agamenón. Tiestes. Hércules en el Eta. Octavia*. 1988.

J. Barsby, *Terence Opera Omnia* 2 vols., Loeb 2001.

J. Marouzeau, *Terence Comoediae* 3 vols., Budé 1942-1949; vol.1, 1963-3.

Terencio 2008 *Obras* Madrid, Editorial Gredos.

Terencio 1953 *Comedias: Andria, El verdugo de sí mismo, El eunuco, Formión, La hecyrá, Los hermanos*, Editorial Iberia, traducción de Pedro Voltes Bou.

Bibliografía general

*Beare, W., 1954 *La escena romana*, Bs. As, EUDEBA.

Boyle, A.J. (1997) *Tragic Seneca. An essay in the theatrical tradition*. London and New York: Routledge.

Fantham, E. (2005) "Roman tragedy", en Harrison, S. (ed.), pp.116-129

Harrison, S. ed. (2005) *A companion to Latin literature*, Oxford: Blackwell Publishing Ltd.

Goldberg, S. (1996) "The fall and rise of Roman tragedy" en *TAPhA*, vol. 126, pp. 265-286.

Hinojo Andrés, G.-J.C. Fernández Corte eds. (2007) *Munus quaesitum meritis. Homenaje a Carmen Codoñer*. Salamanca: Ediciones Universidad Salamanca.

*Konstan, D. (2012) "A Senecan theory of drama?" en López Grégoris, R. (ed.) pp. 179-185.

López Eire, A.-A. Ramos Guerreira eds. (2004) *Registros lingüísticos en las lenguas clásicas*. Salamanca: Ediciones Universidad Salamanca.

- López Grégoris, R. ed. (2012) *Estudios sobre teatro romano. El mundo de los sentimientos y su expresión*. Zaragoza: Libros Pórtico.
- *Luque Moreno, J. (1998) "Séneca: ¿un teatro comprometido?" en Ruiz Sola, A. (coord.) *Teatro y poder. VI y VII Jornadas de Teatro. Universidad de Burgos*. Burgos, pp. 13-31.
- *McCarthy K., (2000) *Slaves, Masters and the Art of Authority in Plautine Comedy*, Princeton.
- Oniga, R. (2010) "Metrica latina arcaica e fonología prosódica" en Anreiter, P.-M.Kienpointer (eds.) (2010) *Latin Linguistics Today*, Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, pp. 41-52.
- Panayotakis, C. (2005) "Comedy, atellane farce and mime" en Harrison, S. (ed.), pp. 129-147.

Bibliografía específica

- Brown, P. (2012) "Terence, *Andria* 236-300, and the helpfulness of Donatus' Commentary" en López Grégoris (ed.), pp. 23-45.
- *Cabrillana Leal, C. (2004) "Forma lingüística y tipo de personajes en la comedia terenciana" en López Eire, A.-A. Ramos Guerreira (eds.), pp. 11-31.
- Fitch, J. G. (2004) *Annaeana Tragica. Notes on the text of Seneca's tragedies*. Leiden, Boston: Brill.
- *Fontaine, Michael "Sicilicissitat (Plautus, Menaechmi 12) and Early Geminate Writing in Latin (with an Appendix on Men. 13)" *Mnemosyne* 59.1 (2006) 95-110.
- *Iso, J.J. (2007) "Las formas en *-ndus* en Plauto y Terencio" en Hinojo Andrés, G.-J.C. Fernández Corte (eds.), pp. 501-508.
- *Keulen, A.J. "Three Notes on Seneca, *Troades*" *Mnemosyne* 51.1 (1998) 76-77
- *Levy, H. (1968) "Terence, *Andria*, 74-79 and the Palatine Anthology" en TAPhA, vol. 89, n°4, pp. 470-471.
- Lodge, G., (1904-1933) *Lexicon Plautinum*, Leipzig.
- McGlynn, P. (1963) *Lexicon Terentianum, vol. I (A/O)*, London, Blackie and son.
- Maltby, R. (1985) "The distribution of Greek loan-words in Terence" en *CQ*, n.s., vol. 35, n°1, pp. 110-123.
- Panchón Cabañeros, F. (2004) "Algunos rasgos de la oralidad en Plauto" en López Eire, A.-A. Ramos Guerreira (eds.), pp. 193-220.
- Parker, H.N. (1996) "Plautus vs. Terence: audience and popularity re-examined" en *AJPh*, vol. 117, n°4, pp. 585-617.
- *Pérez Gómez, L. (2007) "A propósito de la metateatralidad en las comedias plautinas: de Barchiesi a Genette" en Hinojo Andrés, G.-J.C. Fernández Corte (eds.), pp. 711-719.
- *Pérez Gómez, L. (2012) "El espectáculo de la muerte y la muerte como espectáculo en *Troades* de Séneca. La teatralización del llanto" en López Grégoris, R. (ed.) pp. 186-214.
- *Quintillá Zanuy, Ma. T. "Diferencias discursivas de género en la expresión de los sentimientos: Plauto vs. Séneca" en López Grégoris, R. (ed.) pp. 277-309.
- *Rabaza, B. "El *servus* terenciano: convergencias y divergencias con la tradición plautina" en A. Pociña, B. Rabaza, M. De F. Silva (Eds.) *Estudios sobre Terencio*, Editorial Universidad de Granada, Granada, 2006.

*Tarrant, R.J. (1995) "Greek and Roman in Seneca's tragedies" en *Harvard Studies in Classical Philology*, vol. 97, pp. 215-230.

Instrumenta Studiorum

- Adams, J. N. 1982. *The Latin Sexual Vocabulary* Baltimore.
- Beeks Robert S.P. 1984 *Comparative Indo-European Linguistics, An Introduction* John Benjamins Publishing Company, Amsterdam-Philadelphia.
- Bennett, Ch. 1910, *Syntax Of Early Latin*, Boston.
- Dangel, J. 1995 *Histoire de la langue latine* Paris.
- Daremberg Ch., Saglio E., Pottier E., 1877-1919 *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines, d'après les textes et les monuments, contenant l'explication des termes qui se rapportent aux moeurs, aux institutions, à la religion, et en général à la vie publique et privée des anciens*, Paris.
- Ernout, A. – Meillet, A. (avant-propos) 1974 *Morphologie historique du Latin* Paris.
- Forcellini, A.1940, *Lexicon Totius Latinitatis*, Patavii.
- Meillet, A. 1966 *Esquisse d'un Histoire de la Langue Latine* Paris.
- Ernout, A.– Thomas, A. 1984 *Sintaxe Latine* Paris.
- Hofmann, J. 1958, *El Latín Familiar*, Madrid.
- Kühner, R. – Stegmann, C. 1965 *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache I -II* Darmstadt.
- Leumann, M.–Hofmann, J. B.-Szantyr, A. 1964 *Lateinische Grammatik*, Hildesheim.
- Maltby, R. 1991 *A Lexicon of Ancient Latin Etymologies*, Classical and Medieval Texts, papers and monographs, Francis Cairns, Leeds.
- Soubiran, Jean (1988) *Essai sur la Versification Dramatique des Romains: sénnaire iambique et septénaire trochaïque* Paris.
- Temporini, H. – Haase, W. 1972 *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt*. [Der Kleine Pauly]: Ziegler K., Sontheimer W., Gärtner H. [Dir.], (1964-1975) Der kleine Pauly. Lexikon der Antike. Auf der Grundlage von Pauly's Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft, 5 vol., Stuttgart, Munich.

UNIDAD 2

2.1. El género satírico

La sátira y la vida cotidiana. Origen antropológico de la actitud satírica. El criterio teatral: la máscara satírica. La interpretación biográfica. El arbitrario cultural y la dificultad de comprender el contexto. El auditorio de la sátira. El humor, la prédica y la invectiva.

2.1.1 Sátira en verso

Sátira en verso: poesía en hexámetros. Sermones como conversaciones. Inversión de la épica y género *humilis*. Organización de las sátiras en libros. Travestismo, parodia e inversión. Comedia, sermón e invectiva según los tres ejes de la sátira: humor, prédica e invectiva.

Lucilio: La identidad poética en la fragmentación. Problemas de la transmisión y Lucilio como *lutulentus* en Horacio 1.4.11; 1.10.50. Sátira como *ludus*. Recorrido por los fragmentos y sus intertextos con otros géneros y autores.

Horacio: sátira calimaquea. Expresión de los principios que lo guían: brevedad y claridad. El *ludus* horaciano en 1.4 y 1.10 como práctica social, *contentus paucis lectoribus* (1.10.74). Rechazo del auditorio teatral, el teatro y el vulgo (cf. C. 3.1: *Odi profanum vulgus et arceo*). Sátiras 1.2 la mujer y las relaciones amorosas y 2.8 el banquete de Nasidieno.

Persio: Sátira y estoicismo. Un joven enfermo a cargo de la persona satírica. Sátira 1. Sátira y épica: la crítica literaria.

Juvenal: La ironía, la *indignatio* y el cambio de máscara satírica. Sátiras 1, 3, 4, 6, 9, 10, 15. Selección de pasajes.

Ediciones críticas, comentarios y traducciones

CLAUSEN, W. V., (ed.) (1992) *A. Persi Flacci et D. Iunii Iuvenalis Saturae* 2nd, rev. edn., Oxford.

CAMPAN, P., (2004) *D. Iunii Iuvenalis, Saturae X*. (Biblioteca Nazionale, Serie dei classici greci e latini. Testi con Commento Filologico 12.). Florence, Mondadori.

COURTNEY, E., (1980) *A Commentary on the Satires of Juvenal* London, Athlone Press.

GARBUGINO, G., 1980 "El libro 30 de Lucilio", en *Studi Noniani X*, Genova, Istituto di Filologia Classica e Medievale, Università di Genova, Facoltà di Lettere

HARVEY, R. A., 1981 *A commentary on Persius*, Brill.

KRENKEL, W. (ed.), (1970) *Lucilius: Satiren, erster Teil*, Berlin, Akademie Verlag.

MARX, F. (ed.) (1904-1905) *C. Lucilii Carminum Reliquiae*, Leipzig.

MAYOR, John E. B. (1966) *I–II Thirteen Satires of Juvenal* Hildesheim.

REYNOLDS, L. D. (ed.) (1983) *Texts and Transmission*, Oxford, Clarendon Press.

SHACKLETON BAILEY, D. R. (ed.) (2001) *Q. Horatius Flaccus: Opera*, Editio quarta, Leipzig.

WARMINGTON, (1938) *Remains of Old Latin*, vol. III Cambridge and London.

WILLIS, J. (ed.) (1997) *Iuvenalis, Saturae sedecim*, Stuttgart und Leipzig, Teubner.

Bibliografía general y específica (se señala con asteriscos la bibliografía obligatoria)

*ANDERSON, S. W., 1982 *Essays on Roman Satire*, Princeton.

ANDERSON, W. S. 1982 "Recent Work in Roman Satire" (1968-78) *CW*, 75.5: 273-299.

CEBE, J. P. 1966 *La caricature et la parodie dans le monde romain antique des origines à Juvénal*, Paris.

*COFFEY, M 1989 *Roman Satire*, Bristol, Bristol Classical Press.

EDMUNDS, Lowell (1991) "Lucilius 730M: a Scale of Power" *HSPH* 94: 217-25.

FISKE, G. C. (1920) *Lucilius and Horace. A Study in the Classical Theory of Imitation*, Madison.

HIDALGO DE LA VEGA, M. Jose (2008) "Voix soumises, pratiques transgressives. Les magiciennes dans le roman greco-romain" *Dialogues d'histoire ancienne* 34.1, 2008, 27-43.

MIRALLES MALDONADO, J. C., (1997) "Lucilio y Horacio: el motivo del ornatus coporis

en la Sátira" *QUCC* 57: 119-138.

ROMANO, A. C., 1979 *Irony in Juvenal*, New York.

*RUDD, N., 1986 *Themes in Roman Satire*, London, Duckworth.

*VAN ROOY, C. A. 1965 *Studies in Classical Satire and Related Literary Theory*, Leiden, Brill.

VÖSSING, Konrad, (2012) "Les Banquets Dans Le Monde Romain : Alimentation Et Communication" Presses Univ. de Franche-Comté, *Dialogues d'histoire ancienne* 7.1 2012 : (117 - 131).

Horacio

ARMISEN-MARCHETTI, Mireille (2006) "[Ex insano insanior: la parodie de la consolation dans la Satire II, 3 d' Horace](#)" in *Aere Perennius. En hommage à Hubert Zehnacker. Jacqueline CHAMPEAUX et Martine CHASSIGNET (dir.). (Roma Antiqua). Paris* 343-354.

BUSHALA, E. W., "The motif of sexual choice in Horace, Satire 1,2", *The Classical Journal*, Vol. 66, No. 4. (Apr.-May, 1971), pp. 312-313.

CAIRNS, Francis (2005) "Antestari and Horace, Satires 1, 9" *Latomus. Revue d' études latines*. 64: 49-65.

DELIGNON, Bénédicte (2008) "Les amours adultères dans la satire 1, 2 d' Horace: exagérations comiques et réalités socio-politiques" (45-68) en [Amor Romanus. Amours romaines. Études et anthologie. Rennes](#).

DUQUESNAY, I. M. Le M. "Horace and Maecenas: The Propaganda Value of Sermones I" in *Poetry and Politics in the Age of Augustus*. Ed. T. WOODMAN and D.WEST. Cambridge, 19-58.

HALLETT, Judith P. (1981) "Pepedi / diffissa nate ficus: Priapic Revenge in Horace's Satires 1.8." *RhM* 124: 341-47.

LABATE, Mario (2005) "Poetica minore e minima: Mecenate e gli amici nelle Satire di Orazio" *MD* 54: 47-63.

MUECKE, F. (1993) *Horace Satires II*, with an Introduction, Translation and Commentary, Warminster: Aris & Phillips.

OLLIENSIS, E. (1997) "Ut arte emendaturus fortunam: Horace, Nasidienus, and the Art of Satire," en HABINEK, T.- SCHIESARO, A. (1997) *The Roman cultural revolution*, Cambridge, Cambridge University Press.

PERRUCCIO, Andrea (2000), "I 'dura pericla' degli adulteri: precedenti luciliani per la satira I 2 di Orazio?" *Maia* 52.3: 473-484.

RUFFELL, I. A. (2003) "Beyond Satire: Horace, Popular Invective and the Segregation of Literature" *JRS* 93: 35-65.

RUSHTON FAIRCLOUGH, H. (1913) "Horace's View of the Relations between Satire and Comedy", *AJP*, Vol. 34. 2,

SCHLEGEL, Catherine (2000) "Horace and His Fathers: Satires 1.4 and 1.6." *AJPh* 121: 93-119.

WOODMAN, T. and FEENEY, D. (2002) *Traditions and Contexts in the Poetry of Horace*, Cambridge, cap.3, 41ss. "The callimaquean Satire".

Persio

*BRAMBLE, J. C. (1974) *Persius and the Programmatic Satire: A Study in Form and Imagery*. Cambridge, Cambridge UP.

- HOOLEY, Daniel M. (1997) *The Knotted Thong: Structures of Mimesis in Persius*. Ann Arbor.
- LITTLEWOOD, Cedric (2002) "Integer Ipse? Self-Knowledge and Self-Representation in Persius Satires 4" *Phoenix* 56. 1/2: 56-83.
- STEINBERG, M.E. (1997) "La metáfora de los pájaros. Naturaleza y retórica en Petronio, *Satyricon* 1-8 y Persio Sat. I 15-21." *Argos* 20 (1997): 93-104.
- STEINBERG, M. E., (2003) "Corrupción de las costumbres en Persio: *Auctoritas dicendi* de su máscara satírica (S.I)" en *Segundas Jornadas Uruguayas de Estudios Clásicos* Universidad de la República. República Oriental del Uruguay. ISBN 9974-00216-8.
- STEINBERG, M.E., (2007) "Cada lector con su editor: estrategias para leer a Persio en la edición de Lubin, Paris 1603", pp. 119-133 en *Prácticas discursivas en la antigüedad grecolatina (Literatura, Filosofía, Drama, Gramática, Volumen Anexo Studia 4 de la Revista Ordia Prima*, Guillermo de Santis, Fabián Mié, Gustavo Veneciano (Eds.), Córdoba, Argentina
- STEINBERG, M. E., (2008) "Nonio Marcelo, receptor de Lucilio: un estudio de caso" en *Docenda: Homenaje a Gerardo H. Pagés*, R. Buzón, A. Nocito, M.E. Steinberg, J.L. Moure et al (edd) FFyL-UBA -- CNBA, Buenos Aires.
- STEINBERG, M.E. (2010) "Memoria e identidad poética en Persio, *Sátiras: doctus meminisse libertatem*" en Steinberg –Cavallero (Eds.) *Philologiae Flores: Homenaje a Amalia Nocito*, Buenos Aires, FFyL -UBA.
- *TZOUNAKAS, Spyridon (2005) "Persius On His Predecessors: A Re-Examination" *CQ* 55.2: 559–571.

Juvenal

- *BAINES, Victoria (2003) "Umbricius' Bellum Ciuile: Juvenal, Satire 3" *Greece & Rome*, 50. 2: 220-237.
- *BARUFFALDI, L. (2005) *La IV Satira di Giovenale: i rombo di Domiziano e il silenzio del poterè Modelli letterari e ideologia nell' età Flavia*. Atti della III Giornata ghisleriana di Filologia classica (Pavia, 30 - 31 ottobre 2003). Fabio GASTI e Giancarlo MAZZOLI (Edd.). (Studia Ghisleriana) Pavia: 185-203.
- BELLANDI, F. (2006) "Giovenale 6, 627 - 633 e il s. c. Tertullianum", *RMPH* 149: 158-167.
- BELLANDI, Franco (2008) "Intellettuali e insegnanti in Giovenale. La satira 7" en BELLANDI, F. – FERRI, R. (ed.) *Aspetti della Scuola nel Mondo Romano: atti del convegno* (Pisa, 5 - 6 dicembre 2006): 49-80. *Supplementi di Lexis* 51. Amsterdam.
- BLÁZQUEZ MARTÍNEZ, José María (2006) "Conductas sexuales y grupos sociales marginados en la poesía de Marcial y Juvenal" *Minorías y Sectas en el Mundo Romano*. Gonzalo BRAVO CASTAÑEDA, Raul GONZÁLEZ SALINERO (Edd). Madrid.
- *BRAUND, S. H. (1988) *Beyond Anger: A Study of Juvenal's Third Book of Satires* Cambridge.
- COWAN, R. (2009) "Starring Nero as Nero: Poetry, role-playing and identity in Juvenal 8. 215 – 221" *Mnemosyne. A journal of classical studies* 62: 76-89.
- HOPMAN Marianne (2003) "Satire in Green: Marked Clothing and the Technique of Indignatio at Juvenal 5.141-45" *AJPh* 124. 4: 557-574.

- KEANE Catherine (2003) "Theatre, Spectacle, and the Satirist in Juvenal" *Phoenix*, 57. 3/4: 257-275.
- KEANE, Catherine (2007) "Philosophy Into Satire: The Program of Juvenal's Fifth Book" *AJPh* 128: 27-57.
- HENDERSON (1995) "Pump Up The Volume: Juvenal, *Satires* 1.1-21", *PCPhS* 41:101-137.
- *MCKIM, Richard, (1986) "Philosophers and Cannibals: Juvenal's fifteenth Satire" *Phoenix* 40.1: 58-71.
- NAPPA, Christopher (1998) "Praetextati Mores: Juvenal's Second Satire" *Hermes* 126. 1: 90-108.
- SCHMITZ, Christine (2000) *Das Satirische in Juvenals Satiren*, De Gruyter, Berlin-New York.

2.1.2 Sátira menipea

La sátira menipea: origen de la modalidad menipea de la sátira. Debates y teorías. Varrón, *Menippeas* (objetivo moral y satírico: ética positiva y contraejemplos); Séneca, *Apocolocyntosis* (propósitos satíricos). El humor como desproporción grotesca entre fondo y forma. Comedia y diálogo filosófico. Prosimetrum.

Ediciones, comentarios y traducciones

- BÜCHELER, F. 1958, *Petronii Saturae* (pp. 225-328: *Varronis Menippearum reliquiae*), ed., Berlin 1922-6.
- RONCALI, R. 1990, *Seneca, Apocolocyntosis* Teubner, Leipzig.
- SÉNECA, 1996 *Apocolocintosis*, Madrid, Gredos.
- WALTS, René 1934 *Senèque, L'Apocoloquintoses du Divin Claude*. (Texte établi et traduit) Paris, Les Belles Lettres.
- VARRON, *Satires Menippees*. Ed., trad, et comm. par Jean-Pierre Cébe. 7: Lex Maenia – Marcipor. Paris: de Boccard; Roma: L'Ermas di Bretschneider 1985. S. XIX-XXVIII, 1085-1278, A-O. (Coll. de l'Ecole française de Rome. 9.)
- VARRON, *Satires menippees*. Edition, traduction et commentaire par Jean-Pierre Cébe. Tome 1 (Collections de l'Ecole Française de Rome, 9). Rome: Ecole Française de Rome, 1972.

Bibliografía general y especial (se señalan con asterisco las lecturas obligatorias)

- ASTBURY, R. (1977). "Petronius, P.Oxy. 3010, and Menippean Satire" en *Classical Philology* 72; 22-31.
- BRINGMANN, K. 1985 "Seneca's "Apocolocyntosis". Ein Forschungsbericht" 1959-1982, in: ANRW II,32,2: 885-914.
- *CORTÉS TOVAR, R. 1989 *Teoría de la sátira: Análisis de Apocolocyntosis de Séneca* Cáceres.
- *COURTNEY, E. (1962). "Parody and Literary Allusion in Menippean Satire" en *Philologus* 106; 86-100.
- *GIANGRANDE, L 1972 *The use of Spoudaiogeloion in Greek and Roman Literature*, Mouton, The Hague –Paris.
- MARTIN, M. K. 1945 "Seneca the Satirist" *Greece & Rome*, 14. 41/42 (Jun., 1945) 64-71.
- MENDELL, C. W. 1920 "Satire as Popular Philosophy" *CPh*. 15. 2 (Apr., 1920) 138-157.
- *PASCHALIS, Michael 2009 "The Afterlife of Emperor Claudius in Seneca's *Apocolocyntosis*." *Numen* 56. 2/3, *The Uses of hell* (198-216).

- PEDRICK, Victoria and Nancy S. RABINOWITZ, eds. 1986 Introduction to Special Issue on "Audience-Oriented Criticism and the Classics" *Arethusa*, 19(2):105-114.
- RELIHAN, Joel C. 1993 *Ancient Menippean Satire*. Baltimore, Johns Hopkins University Press.
- *RELIHAN, J. (1984). "On the Origin of 'Menippean Satire' as the Name of a Literary Genre" en *Classical Philology* 79; 226-29.
- *RIIKONEN, H. K. 1987 *Menippean Satire as a Litterary Genre with special reference to Seneca's Apocolocyntosis*. Societas Scientiarum Fennica, Helsinki.
- *SULLIVAN, J.P. 1985 *Literature and Politics in the Age of Nero*, Cornell Univ. Press.
- VANNINI, G. 2007 *Petronius 1975-2005: bilancio criticoe nuove proposte*. *Lustrum*.

UNIDAD 3

Epigrama: Ideología del principado y poesía de alabanza. La corte de Domiciano, mecenazgo y el poder de la poesía de ocasión. El *aprosdóketon* del epigrama. Los epigramas de Marco Valerio Marcial. Ciclos temáticos. Selección de textos.

Ediciones:

- L. FRIEDLÄNDER, *Martialis Epigrammata*, 2 voll., c. comm., Leipzig, 1886 (Amsterdam 1968).
- SHACKLETON BAILEY, D.R. *Martialis Epigrammata*, Teubner, Stuttgart 1990

Bibliografía general y especial (se señalan con asterisco las lecturas obligatorias)

- BLAKE, Sarah (2011) "Martial's Natural History: The *Xenia* and *Apophoreta* and Pliny's Encyclopedia". *Arethusa*, 44, 3 (353-377).
- *FITZGERALD, W. (2007) *Martial: the world of the epigram*, Chicago.
- GALÁN VIOQUE, G. (2002) *Martial, Book VII: A Commentary*. Translated by J. J. Zoltowski. Mnemosyne Supplementum 226, Leiden.
- *GENETTE, G. 1989 *Figuras III*. Barcelona.
- LORENZ, Sven (2004) "Waterscape with Black and White: Epigrams, Cycles, and Webs in Martial's Epigrammaton liber quartus" *AJPh* 125.2 (255-278).
- *NAUTA, R.R. 2002 *Poetry for patrons: literary communication in the age of Domitian*, diss., Leiden.
- *RIMELL, Victoria E. 2008 *Martial's Rome: Empire and the Ideology of Epigram* Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'.
- MIRA SEO, J. (2009) "Plagiarism and Poetic Identity in Martial" *AJPH* 130.4 (567-593).
- *MORENO SOLDEVILA, Rosario (2006) *Martial, Book IV A Commentary*. Brill, Leiden – Boston.
- *SPISAK, A. 2007 *Martial: A social guide*, London.

c) Tipos de actividades planificadas

En la Comisión de trabajos prácticos se realizará el análisis métrico, sintáctico y estilístico, estudio de las particularidades de género, transmisión y contextualización de los contenidos de la unidad 1 a lo largo del curso cuatrimestral.

En los teórico-prácticos se desarrollarán las unidades 2 y 3. Se tenderá a la realización de breves ediciones de textos latinos con introducción, traducción y notas con el fin de promover el aprovechamiento de la experiencia en traducción y la

optimización de recursos. Los alumnos realizarán la selección de textos para el trabajo de taller con aplicación del método filológico para la producción de breves ediciones de textos con introducción y comentario. Se procurará que los alumnos participen activamente en la reunión de la bibliografía específica acerca de los textos, así como de las traducciones existentes en nuestro medio, como parte del método de trabajo. Las actividades de los alumnos, tanto en teóricos como en prácticos, se basará en el reconocimiento de rasgos estilísticos mediante análisis morfológico, sintáctico, retórico-métrico-estilístico y traducción de los textos latinos señalados en el programa y sus complementarios; identificación de las peculiaridades y motivos de cada género literario y de las relaciones entre ellos. Los alumnos realizarán también la lectura y discusión de artículos que la crítica contemporánea dedica a desplegar problemas epistemológicos de la definición genérica; la búsqueda bibliográfica mediante el empleo de todos los recursos disponibles; la lectura y análisis de la misma para definición de las metodologías aplicadas por los diferentes especialistas; producción de trabajos monográficos orales y escritos, interacción en coloquios para poner en común las ideas y generar el ámbito propicio para la crítica y el aporte personal.

d) Formas de evaluación a utilizar

Las formas de evaluación se ajustarán a la reglamentación vigente (Res. 785/77) y sus modificatorias. Se realizarán dos instancias de evaluación escrita parcial a partir de los trabajos de edición de textos a cargo de cada alumno y un examen final oral.

e) Alternativas de promoción ofrecidas

El examen final será oral para los alumnos regulares (que hayan obtenido un promedio de 4 puntos como mínimo en los parciales y el 75 % de asistencia a los trabajos prácticos), y escrito* y oral para los alumnos libres.

El alumno regular deberá acreditar el conocimiento de los temas desarrollados durante el año y presentar con una semana de anticipación una monografía relativa a uno de los autores cuyo texto se haya trabajado en taller teórico-práctico. Tal monografía deberá reunir los requisitos de una introducción a un trabajo de edición y traducción del latín, cuya concreción deberá quedar formalizada antes de la finalización del curso.

*Nota: El examen escrito para los alumnos libres será equivalente a los dos exámenes parciales de los alumnos regulares, e implicará además el conocimiento de los temas desarrollados durante el curso y la presentación de una monografía con una semana de anticipación a la evaluación oral.

Octubre de 2013

María Eugenia Steinberg
Profesora Regular Asociada